



Souprava pro předmíchávání chemických látek

Postřikovač trávniku Multi Pro® 1750 z roku 2015 a novější

Číslo modelu 41158—Výrobní číslo 315000001 a vyšší

Návod k obsluze

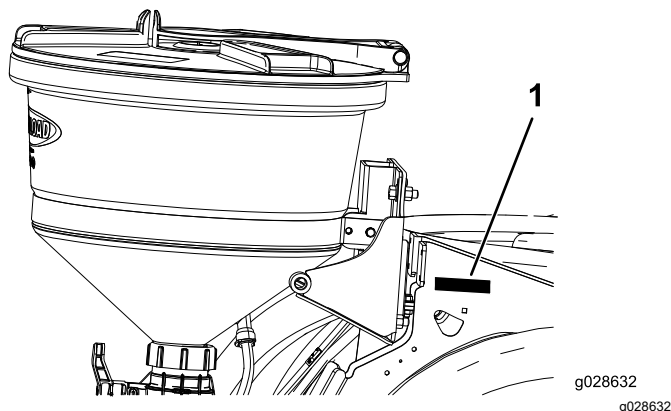
Kdykoli budete potřebovat servis, originální náhradní díly Toro nebo další informace, kontaktujte autorizované servisní středisko nebo centrum zákaznických služeb Toro. Připravte si informace o názvu modelu a sériové číslo. **Obrázek 1** znázorňuje umístění čísla modelu a sériového čísla na výrobku.

Tato souprava je určena k usnadnění míchání chemických látek pro postřik udržovaných travnatých ploch v parcích, na golfových a sportovních hřištích a na komerčních pozemcích. Jedná se o přídavné zařízení určené speciálně pro postřikovací vůz travnatých ploch, které mohou používat pouze profesionální pracovníci najímaní pro komerční účely.

Tento výrobek splňuje všechny relevantní směrnice Evropské unie. Více informací naleznete v části Prohlášení o zabudování (POZ) na zadní straně této publikace.

Přečtěte si pozorně tuto příručku, abyste se naučili výrobek používat a udržovat. Informace v této příručce pomohou vám i jiným osobám vyvarovat se zranění a poškození výrobku. I když společnost Toro navrhuje a vyrábí bezpečné výrobky, za správnou a bezpečnou obsluhu výrobku odpovídáte vy.

Na adrese www.Toro.com můžete společnost Toro přímo požádat o poskytnutí informací o bezpečnosti výrobku, podkladů pro zaškolení obsluhy a informací o příslušenství, vyhledat prodejce výrobků Toro nebo zaregistrovat svůj výrobek.



Obrázek 1

1. Štítek s číslem modelu a sériovým číslem

Číslo modelu _____

Výrobní číslo _____

▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

CALIFORNIA

Důležité upozornění, poučka 65

Používání tohoto výrobku může způsobit vystavení účinkům chemikálií, které jsou státu Kalifornie známy jako karcinogenní, mutagenní nebo reprotoxické.



Bezpečnost

Tato příručka upozorňuje na potenciální rizika a obsahuje bezpečnostní sdělení s výstražným symbolem (Obrázek 2), který signalizuje nebezpečí vážného zranění nebo smrti v případě nedodržování doporučených bezpečnostních opatření.



Obrázek 2

g000502

1. Výstražný symbol

Ke zdůraznění informací se v této příručce používají dva výrazy. **Důležité** upozorňuje na speciální technické informace a **Poznámka** zdůrazňuje obecné informace, kterým je třeba věnovat zvláštní pozornost.

▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

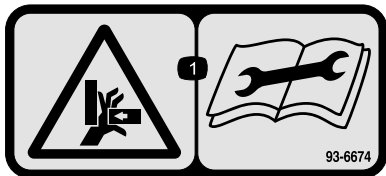
Chemické látky použité v postřikovacím systému mohou být nebezpečné a jedovaté pro vás, okolostojící osoby, zvířata, rostliny, půdu a další předměty a majetek.

- **Pečlivě si přečtěte a respektujte všechny chemické výstražné štítky a bezpečnostní listy (MSDS) všech použitých chemických látek. Uplatňujte osobní ochranná opatření v souladu s doporučeními výrobce chemických látek. Používejte například vhodné osobní ochranné prostředky, jako jsou pomůcky chránící obličej a oči, ochranné rukavice a další vybavení na ochranu před stykem s chemickými látkami.**
- **Nezapomínejte, že nemusí být použita jen jedna chemická látka a že je nutné posuzovat informace o každé z těchto látek.**
- **Nejsou-li tyto informace dostupné, odmítněte postřikovač obsluhovat nebo s ním pracovat.**
- **Před použitím postřikovacího systému se ujistěte, že byl třikrát propláchnut a neutralizován v souladu s doporučením výrobců chemických látek.**
- **Ověřte si, zda se v blízkosti nachází postačující zdroj čisté vody a mýdla, a ihned opláchněte všechny chemické látky, se kterými jste přišli do styku.**

Bezpečnostní a instrukční štítky



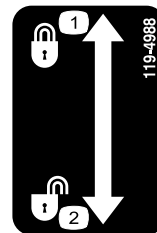
Bezpečnostní štítky a pokyny jsou umístěny na viditelném místě v blízkosti každého prostoru představujícího potenciální nebezpečí. V případě ztráty nebo poškození původní nálepky nahradte nálepku novou.



93-6674

decal93-6674

1. Nebezpečí rozdrčení rukou – před prováděním oprav nebo údržby si přečtěte příslušné pokyny.



119-4988

decal119-4988

1. Zamknout
2. Odemknout

Nastavení

Vyjímatelné díly

Pro ověření, že byly dodány všechny součásti, použijte tabulku níže.

Postup	Popis	Množství	Použití
1	Montážní celek nosného rámu Silná čtvercová distanční podložka Tenká čtvercová distanční podložka Vratový šroub ($\frac{3}{8}$ x 1 $\frac{1}{2}$ in) Pojistná matice s nákrůžkem ($\frac{3}{8}$ in) Rameno kolébky, pravé Rameno kolébky, levé Otočný čep Šroub ($\frac{3}{8}$ x 1 $\frac{1}{4}$ in) Pojistná matice ($\frac{3}{8}$ in) Rukojeť Plochá podložka Závlačka Montážní celek zadní desky Přírubové pouzdro (vnitřní průměr $\frac{1}{2}$ in) Přírubové pouzdro (vnitřní průměr $\frac{3}{4}$ in) Stavěcí šroub	1 2 2 2 1 1 1 2 2 2 2 2 2 1 2 2 2	Sestavte rám.
2	Pružina	2	Namontujte zajišťovací součásti.
3	Rukojeť Šroub s přírubovou hlavou (č. 10-24 x $\frac{1}{2}$ in) Čep západky Pružinová spona Šroub (č. 10-24 x $\frac{1}{2}$ in) Pojistná matice (10-24) Ejektor Šroub s přírubovou hlavou ($\frac{5}{16}$ x $\frac{3}{4}$ in) Pojistná matice s nákrůžkem ($\frac{5}{16}$ in) Rukojeť západky Šroub ($\frac{3}{8}$ x 1 in) Vroubkovaná matice s nákrůžkem ($\frac{3}{8}$ in) T-šroubení a vypouštěcí ventil Těsnění Přírubová svorka	1 2 1 1 2 2 1 2 2 1 4 4 1 1 1	Namontujte ejektor.
4	Šroubení opěrné desky Těsnicí kroužek Pojistný kroužek	1 1 1	Namontujte hadici ejektoru.

Postup	Popis	Množství	Použití
5	Ventil ejektoru	1	Namontujte ventil ejektoru.
	Přívodní hadice – 86 cm	1	
	Přidržený prvek	2	
	Obtoková hadice ejektoru – 65 cm	1	
	Vstupní hadice – 22 cm	1	
	Přírubová svorka	1	
	Těsnění	1	
	Držák ventilu ejektoru	1	
	Šroub s přírubovou hlavou (5/16 x ¾ in)	1	
	Pojistná matice s nákrůžkem (¼ in)	4	
6	Nádrž hadice – 141 cm	1	Připojte hadice ventilu ejektoru.
	Přidržený prvek	1	
	Přírubová svorka	2	
	Těsnění	2	
7	Sací trubice a hadice (volitelné příslušenství)	1	Dokončete montáž.

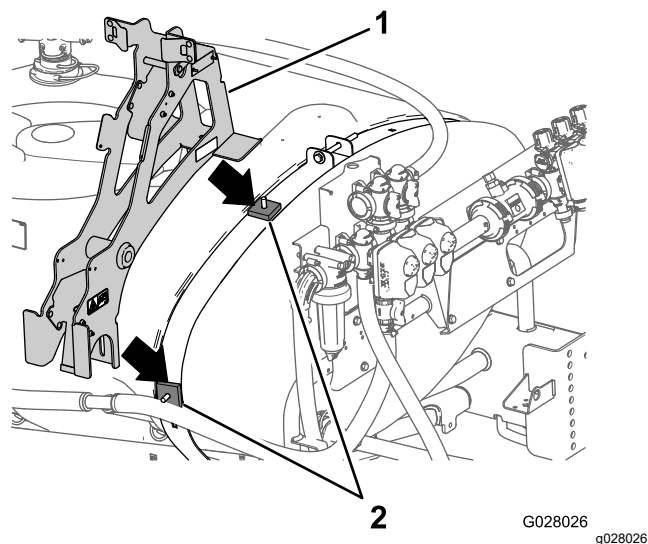
Poznámka: Levou a pravou stranu stroje určete z pohledu běžné pozice obsluhy.

1

Sestavení rámu

Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

1	Montážní celek nosného rámu
2	Silná čtvercová distanční podložka
2	Tenká čtvercová distanční podložka
2	Vratový šroub ($\frac{3}{8}$ x 1 ½ in)
1	Pojistná matice s nákrůžkem ($\frac{3}{8}$ in)
1	Rameno kolébky, pravé
1	Rameno kolébky, levé
2	Otočný čep
2	Šroub ($\frac{3}{8}$ x 1¼ in)
2	Pojistná matice ($\frac{3}{8}$ in)
2	Rukojeť
2	Plochá podložka
2	Závlačka
1	Montážní celek zadní desky
2	Přírubové pouzdro (vnitřní průměr ½ in)
2	Přírubové pouzdro (vnitřní průměr ¾ in)
2	Stavěcí šroub



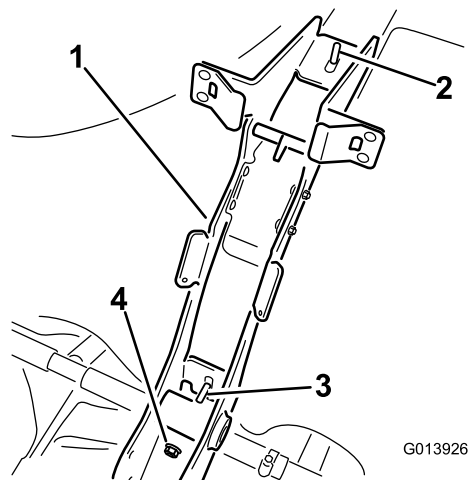
Obrázek 3

1. Montážní celek hlavního nosného rámu
2. Čtvercové distanční podložky

6. Namontujte hlavní nosný rám na čtvercové distanční podložky a vratové šrouby, viz [Obrázek 3](#).

Poznámka: Podle potřeby upravte mezery, aby byl rám v jedné rovině s nádrží.

7. Připevněte hlavní nosný rám k pásu nádrže ([Obrázek 4](#)) pomocí 2 pojistných matic s nákrůžkem ($\frac{3}{8}$ in).



Obrázek 4

1. Montážní celek hlavního nosného rámu
2. Závity vratových šroubů (horní poloha)
3. Závity vratových šroubů (dolní poloha)
4. Pojistná matice s nákrůžkem ($\frac{3}{8}$ in)

Montáž nosného rámu na nádrž

1. Zaparkujte stroj na rovném povrchu, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte čerpadlo a motor a vyjměte klíč zapalování.
2. Demontujte upevňovací prvky zajišťující zadní pásy na horní část nádrže.

Poznámka: Všechny díly uschovejte.

3. Do otvorů na levé straně zadního pásu nádrže namontujte z vnitřní strany 2 vratové šrouby ($\frac{3}{8}$ x 1 ½ in).
4. Namontujte dříve demontované upevňovací prvky pásu nádrže tak, aby byly pásy zajištěny k nádrži.

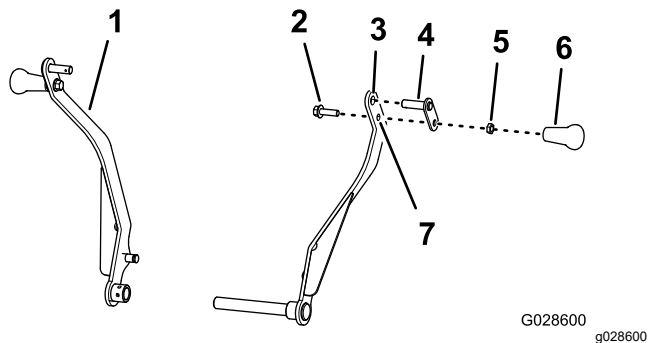
Poznámka: Zkontrolujte připevnění pásu k nádrži. Pás neutahujte nadměrně.

5. Namontujte 2 čtvercové distanční podložky na dříve namontované vratové šrouby ([Obrázek 3](#)).

Poznámka: Podle potřeby použijte odpovídající množství a tloušťku čtvercových distančních podložek, aby byl rám v jedné rovině s nádrží.

Příprava ramen kolébky

1. Namontujte otočný čep do horního otvoru v ramenu kolébky (Obrázek 5).



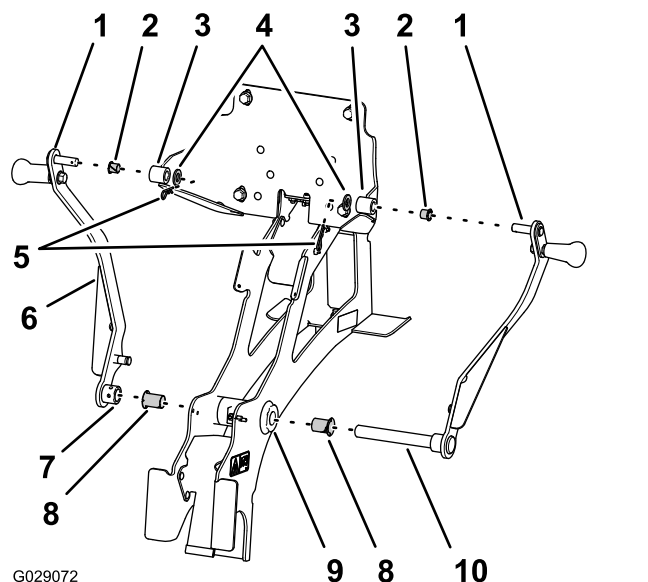
Obrázek 5

- | | |
|---|--|
| 1. Rameno kolébky (levé) | 5. Pojistná matice ($\frac{3}{8}$ in) |
| 2. Šroub ($\frac{3}{8}$ x $1\frac{1}{4}$ in) | 6. Rukojeť |
| 3. Horní otvor (levé rameno kolébky) | 7. Dolní otvor (levé rameno kolébky) |
| 4. Otočný čep | |

2. Na závit šroubu ($\frac{3}{8}$ x $1\frac{1}{4}$ in) naneste prostředek na zajištění závitů se střední pevností.
3. Namontujte šroub ($\frac{3}{8}$ x $1\frac{1}{4}$ in) dolním otvorem v ramenu kolébky a přídržným prvkem otočného čepu (Obrázek 5) s pojistnou maticí ($\frac{3}{8}$ in) a utáhněte pojistnou matici na utahovací moment 15 až 17 Nm (11 až 13 ft-lb).
4. Našroubujte rukojeť na šroub ($\frac{3}{8}$ x $1\frac{1}{4}$ in) a rukou utáhněte rukojeť proti pojistné matici (Obrázek 5).
5. Opakujte kroky 1 až 4 u druhého ramene kolébky (Obrázek 5).

Montáž ramen kolébky k nosnému rámu

1. Vložte přírubové pouzdro (vnitřní průměr $\frac{3}{4}$ in) do obou konců otočné trubky v hlavním nosném rámu (Obrázek 6).



Obrázek 6

- | | |
|--|---|
| 1. Horní otočné čepy ($\frac{1}{2}$ in) | 6. Rameno kolébky (levé) |
| 2. Přírubové pouzdro (vnitřní průměr $\frac{1}{2}$ in) | 7. Náboj (levé rameno kolébky) |
| 3. Náboje (zadní deska – levá a pravá) | 8. Otočná trubka (hlavní nosný rám) |
| 4. Podložky ($\frac{1}{2}$ in) | 9. Přírubové pouzdro (vnitřní průměr $\frac{3}{4}$ in) |
| 5. Závlačky | 10. Dolní otočný čep ($\frac{3}{4}$ in – pravé rameno kolébky) |

2. Do levého a pravého náboje zadní desky vložte přírubové pouzdro (vnitřní průměr $\frac{1}{2}$ in) (Obrázek 6).
3. Namontujte dolní čep pravého ramene kolébky přes přírubové pouzdro na pravé straně otočné trubky a čep (Obrázek 6).

Poznámka: Dbejte na to, aby byla příruba pouzder zarovnána s vnější stranou nábojů.

Poznámka: Vyrovnajte horní otočný čep ramene s pravým nábojem zadní desky.

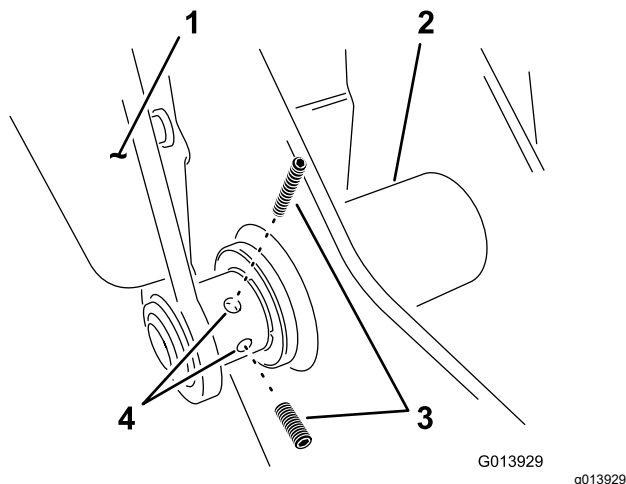
4. Namontujte horní otočný čep pravého ramene kolébky přes pravý náboj zadní desky (Obrázek 6).
5. Připevněte horní otočný čep k zadní desce pomocí podložek ($\frac{1}{2}$ in) a závlačky (Obrázek 6).
6. Nasadte náboj levého ramene kolébky na konec dolního otočného čepu pravého ramene kolébky, které vyčnívá nalevo od levého přírubového pouzdra v otočné trubce (Obrázek 6).

Poznámka: Vyrovnajte horní otočný čep ramene s levým nábojem zadní desky.

7. Namontujte horní otočný čep levého ramene kolébky přes levý náboj zadní desky (Obrázek 6).

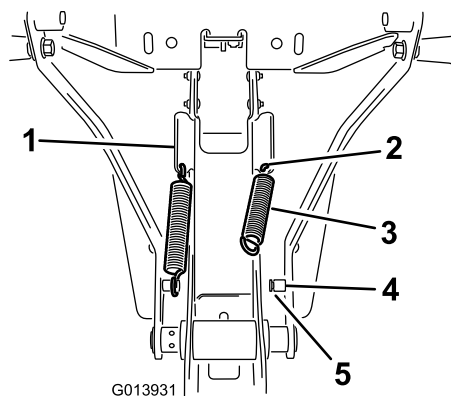
8. Připevněte horní otočný čep levého ramene kolébky k zadní desce pomocí podložky (½ in) a závlačky (Obrázek 6).
9. Do levého ramene v místě dolního závěsného bodu namontujte 2 stavěcí šrouby (Obrázek 7).

Poznámka: V tuto chvíli stavěcí šroub neutahujte, aby bylo možné později seřídit systém kolébky.



Obrázek 7

- | | |
|--------------------------|----------------------------|
| 1. Rameno kolébky (levé) | 3. Stavěcí šroub |
| 2. Otočná trubka | 4. Otvory v ramenu kolébky |



Obrázek 8

- | | |
|----------------------|-----------|
| 1. Šikmý výstupek | 4. Kolík |
| 2. Otvor ve výstupku | 5. Drážka |
| 3. Pružina | |

2. Zahákněte konec pružiny do otvoru v šikmém výstupku a druhý konec zahákněte na kolík pružiny (Obrázek 8).
3. Ujistěte se, že je konec pružiny správně usazen v drážce v kolíku (Obrázek 8).
4. Kroky 1 až 3 opakujte na druhé straně.
5. Utáhněte 2 stavěcí šrouby v levém ramenu.

Nastavení polohy jazyka

Je-li třeba nastavit jazyk, přesuňte montážní celek kolébky do horní přepravní polohy.

- Zvednutím rukojetí zvedněte montážní celek a mírně jej naklopte směrem k nádrži.
- Naveďte jazyk pod příčník pomocí přivařeného výstupku v horní části montážního celku rámu.
- Montážní celek nechejte otočit dolů směrem k nádrži.

1. Ujistěte se, že se plastové zarážky dotýkají výstupků pružiny, a vyvíjte dostatečný tlak na montážní celek zadní desky kolébky, abyste výstupky pružiny stlačili do poloviny (Obrázek 9).

2

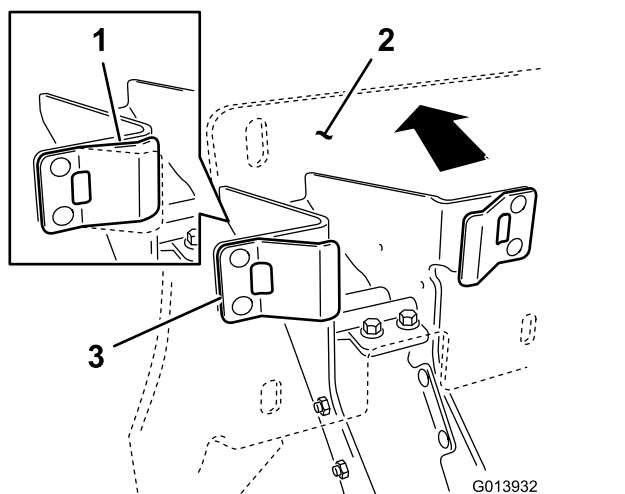
Montáž zajišťovacích součástí

Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

2	Pružina
---	---------

Montáž pružin

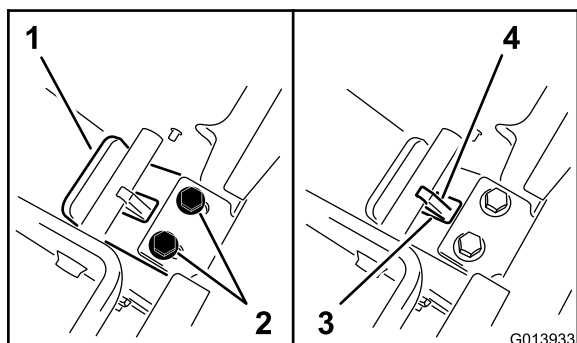
1. Namontujte pružinu do otvoru na dolním konci šikmého výstupku na boční straně montážního celku rámu (Obrázek 8).



Obrázek 9

1. Výstupek pružiny pod tlakem
2. Zadní deska
3. Výstupek pružiny tlakem

2. Při zachování tlaku na zadní desku posuňte jazyk směrem k sobě, dokud se okraj desky jazyka nedotkne příčnicku (**Obrázek 10**).



Obrázek 10

1. Okraj desky jazyka
2. Upevňovací prvky
3. Drážka v desce
4. Přivařený výstupek

3. Utažením upevňovacích prvků v jazyku zajistěte jeho polohu, a poté uvolněte tlak na zadní desku.

Poznámka: Ujistěte se, že kolébka nemá žádnou vůli. Musí být pevně přichycena k montážnímu celku rámu. Tento postup můžete po montáži ejektoru zopakovat, chcete-li uzamčenou polohu upravit.

3

Montáž ejektoru

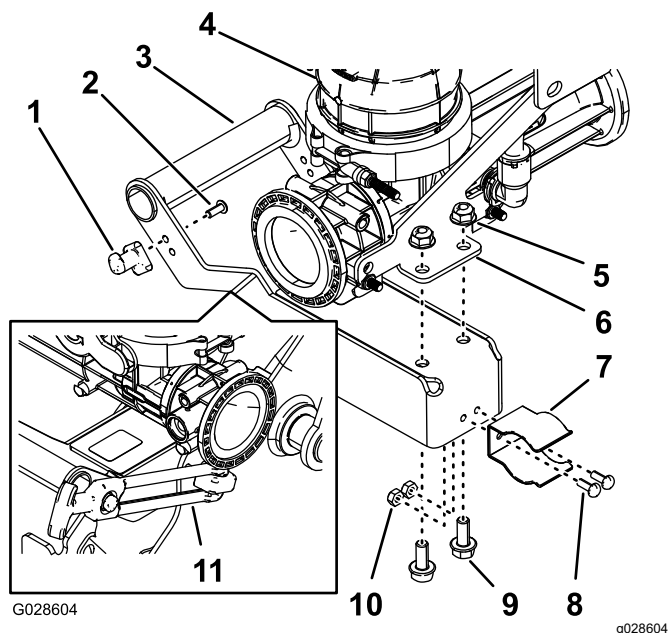
Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

1	Rukojeť
2	Šroub s přírubovou hlavou (č. 10-24 x ½ in)
1	Čep západky
1	Pružinová spona
2	Šroub (č. 10-24 x ½ in)
2	Pojistná matice (10-24)
1	Ejektor
2	Šroub s přírubovou hlavou (5/16 x ¾ in)
2	Pojistná matice s nákrůžkem (5/16 in)
1	Rukojeť západky
4	Šroub (¾ x 1 in)
4	Vroubkovaná matice s nákrůžkem (¾ in)
1	T-šroubení a vypouštěcí ventil
1	Těsnění
1	Přírubová svorka

Sestavení rukojeti ejektoru

Poznámka: Rukojeť západky a sloupek západky můžete namontovat na levou nebo pravou stranu rukojeti ejektoru.

1. Namontujte sloupek západky na rukojeť ejektoru (Obrázek 11) pomocí 2 šroubů s přírubovou hlavou (č. 10-24 x ½ in).



Obrázek 11

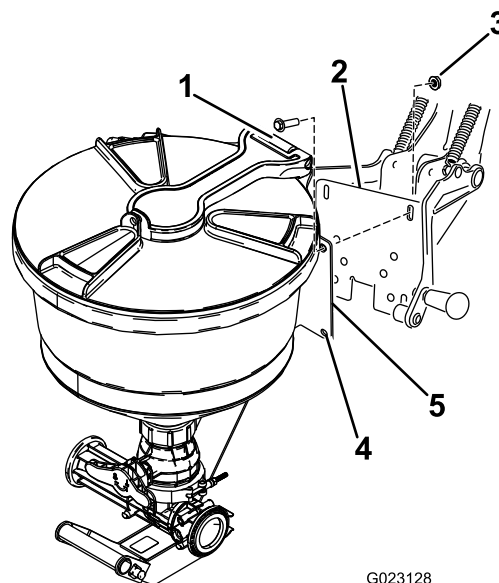
- | | |
|--|--|
| 1. Čep západky | 7. Pružinová spona |
| 2. Šroub s přírubovou hlavou (č. 10-24 x ½ in) | 8. Šroub (č. 10-24 x ½ in) |
| 3. Rukojeť ejektoru | 9. Šroub s přírubovou hlavou (5/16 x ¾ in) |
| 4. Montážní celek ejektoru | 10. Pojistná matice (10-24) |
| 5. Pojistná matice s nákrůžkem | 11. Rukojeť západky |
| 6. Montážní deska (ejektor) | |

2. Namontujte pružinovou sponu na rukojeť západky (Obrázek 11) pomocí 2 šroubů (č. 10-24 x ½ in) a 2 pojistných matic (č. 10-24).
3. Namontujte rukojeť na montážní desku ejektoru (Obrázek 11) pomocí 2 šroubů s přírubovou hlavou (5/16 x ¾ in) a pojistných matic s nákrůžkem (5/16 in).
4. Spustěte kolébku do dolní polohy.

Montáž ejektoru k postřikovači

1. Vyrovnajte otvory v montážní desce ejektoru s drážkami v nosném rámu kolébky (Obrázek 12).

Poznámka: Upevňovací prvky musí být dostatečně volné, aby se mohly pohybovat v drážce, když je ejektor zpočátku zvednut do přepravní polohy. To umožňuje nastavit chod a vyrovnaní ejektoru.



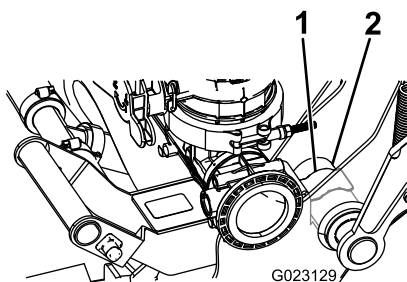
Obrázek 12

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Šroub (¾ x 1 in) | 4. Otvor montážního úchyty ejektoru |
| 2. Zadní deska | 5. Montážní úchyt ejektoru |
| 3. Vroubkovaná matice s nákrůžkem (¾ in) | |

2. Ejektor namontujte pomocí 4 šroubů (¾ x 1 in) a pojistných matic (¾ in).

Poznámka: V tomto okamžiku šrouby neutahujte.

3. Aby bylo možné opatrně zvednout ejektor v montážním celku kolébky do přepravní polohy, postupujte následovně:
 - A. Zvednutím dolní rukojeti zvedněte ejektor a mírně jej naklopte směrem k nádrži.
 - B. Pomocí přivařeného výstupku v horní části montážního celku rámu navedte jazyk pod příčník.
 - C. Poté otočte montážní celek směrem k nádrži a dbejte na to, aby pružinová spona lícovala s velkou otočnou trubkou ve spodní části rámu.
 - D. Zatlačte tak, aby pružinová spona zapadla na otočnou trubku, viz Obrázek 13.



Obrázek 13

g023129

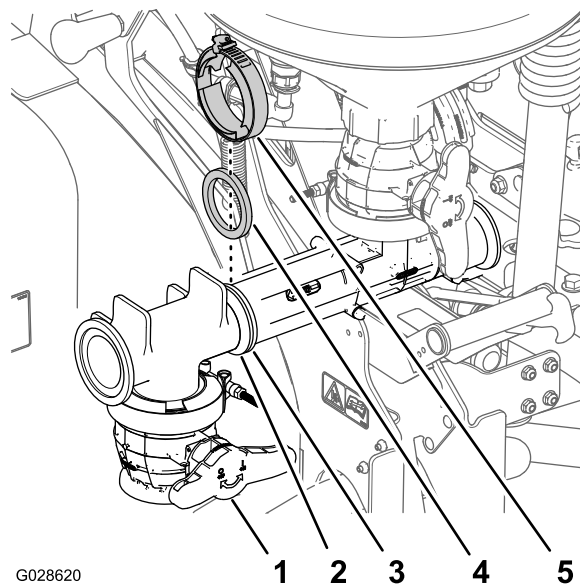
1. Pružinová spona
2. Otočná trubka

4. Na zadní desce kolébky zkontrolujte výšku ejektoru a podle potřeby upravte.
5. Utáhněte upevňovací prvky zajišťující ejektor ke kolébce.

Poznámka: Upevňovací prvky utáhněte na utahovací moment 36–45 Nm (27–33 ft-lb).

6. Utáhněte 2 stavěcí šrouby na levém otočném ramenu, viz [Obrázek 7](#) v části [Montáž ramen kolébky k nosnému rámu \(strana 6\)](#).
7. Zkontrolujte celkovou polohu montážního celku ejektoru na pásu nádrže.

Poznámka: Ejektor musí být ve vzpřímené přepravní poloze. Na montážním celku rámu povolte dolní pojistnou matici, která upevňuje rám k nádrži. Nedemontujte ji. Podle potřeby upravte polohu a pojistnou matici znovu utáhněte. Zkontrolujte připevnění pásu k nádrži.



Obrázek 14

g028620

1. Vypouštěcí ventil
 2. Příruba (T-šroubení)
 3. Přední příruba (ejektor)
 4. Těsnění
 5. Přírubová svorka
2. Připevněte T-šroubení ejektoru pomocí těsnění a přírubové svorky ([Obrázek 14](#)).

Montáž T-šroubení a vypouštěcího ventilu

1. Vyrovnajte přírubu horního T-šroubení s přední přírubou ejektoru ([Obrázek 14](#)).

Poznámka: Zkontrolujte, zda je rukojeť vypouštěcího ventilu umístěna směrem ven.

4

Montáž šroubení opěrné desky do nádrže postřikovače

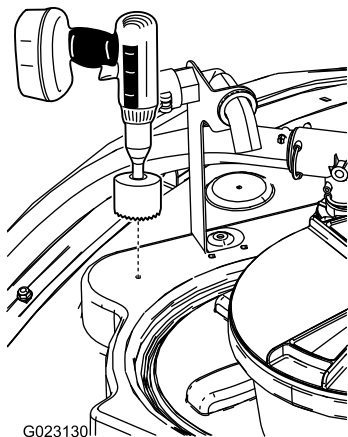
Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

1	Šroubení opěrné desky
1	Těsnicí kroužek
1	Pojistný kroužek

Vrtání otvorů do nádrže

1. Určete přední stranu na horní části nádrže, viz [Obrázek 15](#).

Poznámka: Vyhledejte značku pro vrtání otvoru ve středu vylisovaného kruhu.



Obrázek 15

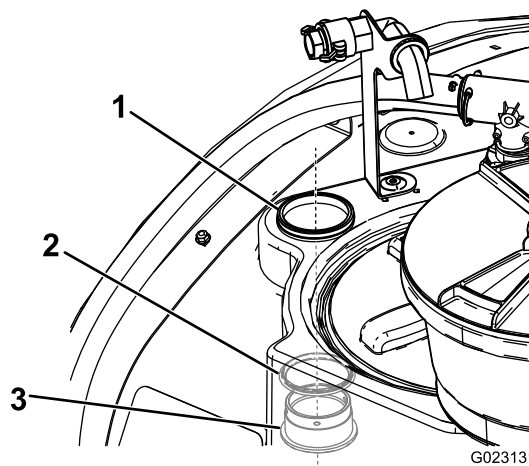
2. Pomocí 9cm vrtací korunky vyvrtajte v místě značky otvor ([Obrázek 15](#)).

Poznámka: Průměr bude nutné mírně zvětšit, aby se do něj opěrná deska vešla.

3. Po vyvrtání otvoru zarovnejte všechny drsné hrany v místě řezu a odstraňte případné nečistoty, které pronikly do hlavní nádrže během řezání.

Montáž šroubení opěrné desky

1. Otevřete víko hlavní nádrže a vyjměte mřížku filtru.
2. Namontujte šroubení opěrné desky a O-kroužek z vnitřní strany nádrže přes dříve vyvrtaný otvor ([Obrázek 16](#)).



Obrázek 16

1. Pojistný kroužek
2. Těsnicí kroužek
3. Šroubení opěrné desky

3. Upevněte šroubení opěrné desky na nádrž pomocí pojistného kroužku.

5

Montáž ventilu ejektoru

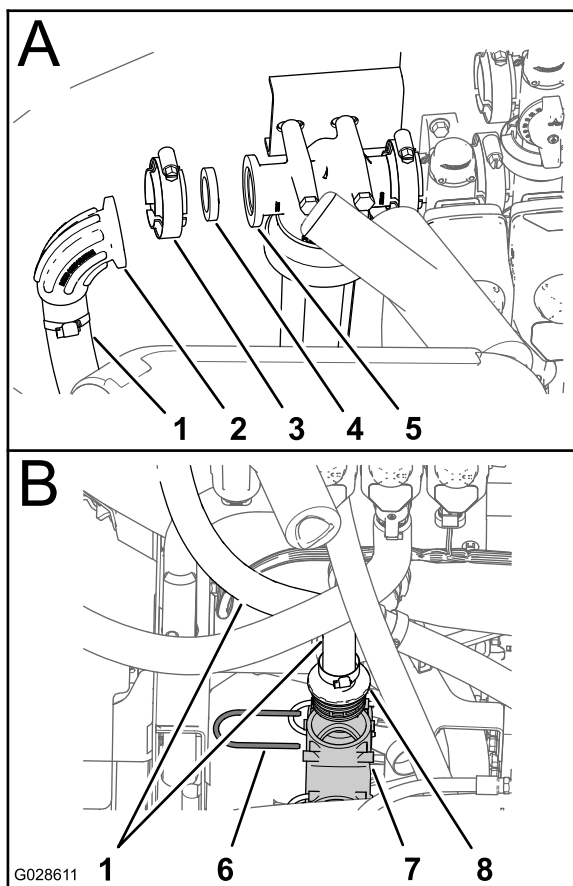
Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

1	Ventil ejektoru
1	Přívodní hadice – 86 cm
2	Přidržený prvek
1	Obtoková hadice ejektoru – 65 cm
1	Vstupní hadice – 22 cm
1	Přírubová svorka
1	Těsnění
1	Držák ventilu ejektoru
1	Šroub s přírubovou hlavou (5/16 x 3/4 in)
4	Pojistná matice s nákrůžkem (1/4 in)

Příprava k montáži ventilu ejektoru

1. Demontujte přírubovou svorku, těsnění, koleno a vstupní hadici z hlavy tlakového filtru (A, viz [Obrázek 17](#)).

Poznámka: Těsnění a přírubovou svorku uschovejte pro pozdější montáž.



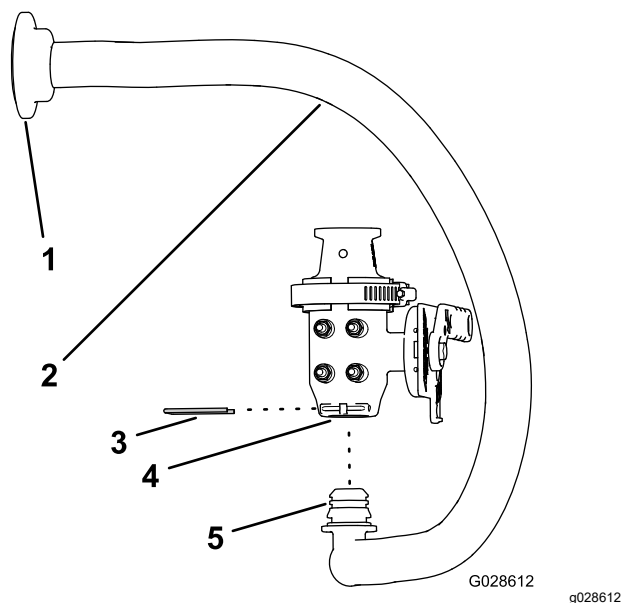
Obrázek 17

- | | |
|---------------------|--|
| 1. Vstupní hadice | 5. Hlava tlakového filtru |
| 2. Koleno | 6. Přidržený prvek |
| 3. Přírubová svorka | 7. Dolní T-šroubení |
| 4. Těsnění | 8. Přímé šroubení s trnem (vstupní hadice) |

2. Demontujte přidržený prvek, který zajišťuje přímé šroubení s trnem pro vstupní hadici k dolnímu T-šroubení postřikovacího systému, a demontujte vstupní hadici ze stroje (B, viz [Obrázek 17](#)).

Poznámka: Přidržený prvek uschovejte pro pozdější montáž; koleno, hadici a přímé šroubení s trnem zlikvidujte.

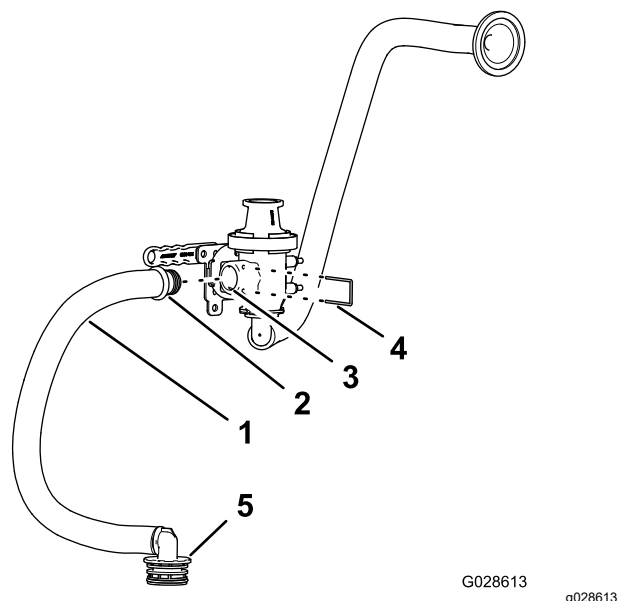
3. Namontujte 90° koleno pro přívodní hadici ejektoru do dolního otvoru ventilu ejektoru ([Obrázek 18](#)).



Obrázek 18

- | | |
|--|--|
| 1. Přírubové šroubení (přívodní hadice ejektoru) | 4. Dolní otvor (ventil ejektoru) |
| 2. Přívodní hadice ejektoru – 86 cm | 5. 90° koleno (přívodní hadice ejektoru) |
| 3. Přidržený prvek | |

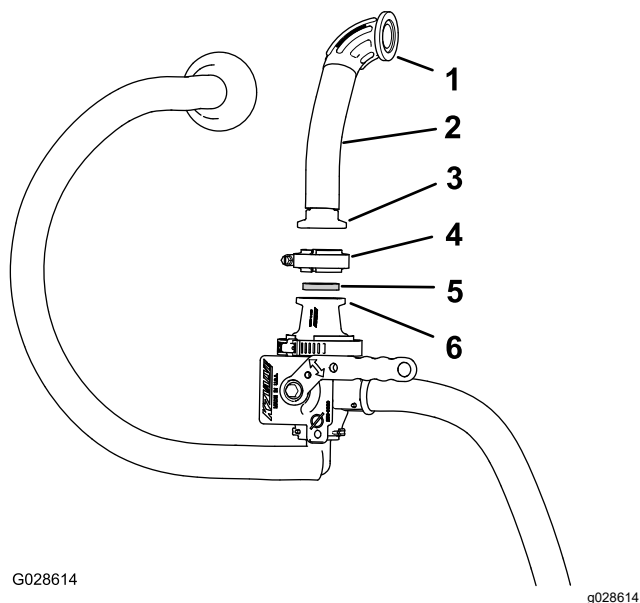
-
4. Pomocí přidrženého prvku připevněte koleno k ventilu (**Obrázek 18**).
 5. Namontujte přímé šroubení obtokové hadice ejektoru do bočního otvoru ventilu ejektoru (**Obrázek 19**).



Obrázek 19

- | | |
|--|--|
| 1. Obtoková hadice ejektoru – 65 cm | 4. Přidržený prvek |
| 2. Přímé šroubení (obtoková hadice ejektoru) | 5. 90° šroubení s trnem (obtoková hadice ejektoru) |
| 3. Boční otvor (ventil ejektoru) | |

-
6. Pomocí přidrženého prvku připevněte přímé šroubení k ventilu (**Obrázek 19**).
 7. Vyrovnejte těsnění a přímé přírubové šroubení nové vstupní hadice s přírubou adaptéru v horní části ventilu ejektoru (**Obrázek 20**).



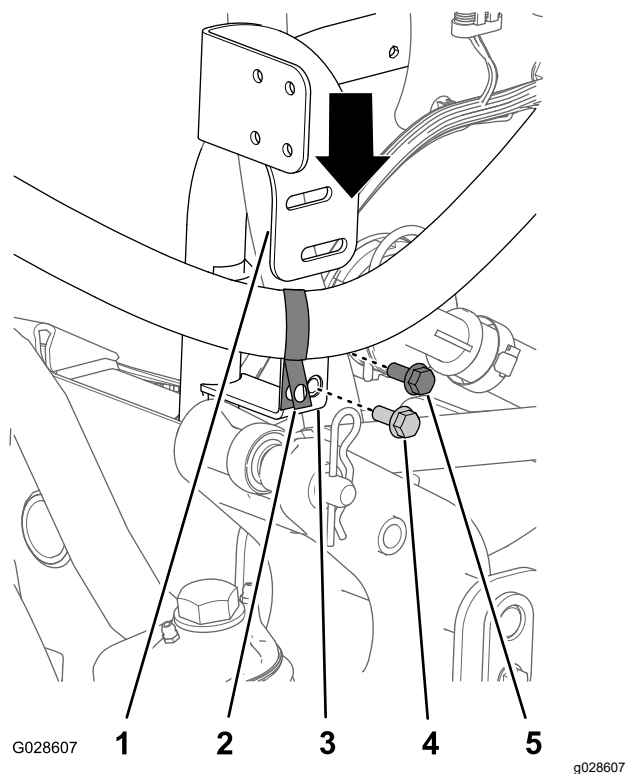
Obrázek 20

- | | |
|--|----------------------|
| 1. 90° přírubové šroubení (vstupní hadice) | 4. Přírubová svorka |
| 2. Vstupní hadice – 22 cm | 5. Těsnění |
| 3. Přímé přírubové šroubení (vstupní hadice) | 6. Příruba (adaptér) |

8. Pomocí přírubové svorky připevněte přímé přírubové šroubení k ventilu (**Obrázek 20**).

Montáž ventilu ejektoru a držáku

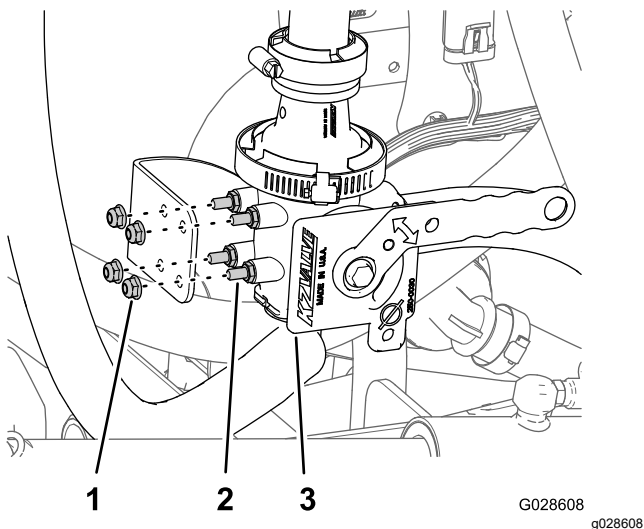
1. Demontujte šroub, který upevňuje R-svorku zajišťující hadici na škrticím ventilu míchání, z držáku na montážní trubce (**Obrázek 21**).



Obrázek 21

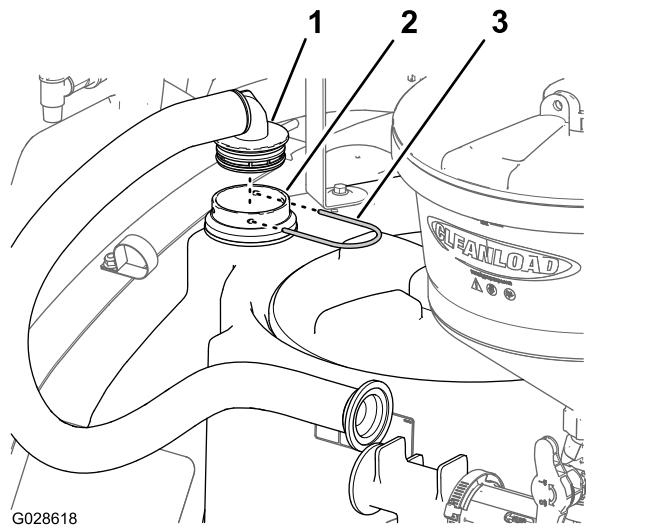
- | | |
|----------------------------|--|
| 1. Držák ventilu ejektoru | 4. Šroub s přírubovou hlavou (5/16 x 3/4 in) |
| 2. R-svorka | 5. Šroub (postřikovač) |
| 3. Držák (montážní trubka) | |

2. Vyrovnajte držák ventilu ejektoru mezi R-svorkou a hadicí a držák montážní trubky (**Obrázek 21**).
3. Vyrovnajte otvory v držáku ventilu ejektoru s otvory v držáku montážní trubky (**Obrázek 21**).
4. V místě dolních otvorů v držácích namontujte držák ventilu ejektoru skrz otvory v držáku montážní trubky (**Obrázek 21**) pomocí šroubu s přírubovou hlavou (5/16 x 3/4 in).
5. V místě horních otvorů v držácích namontujte držák R-svorky a ventilu ejektoru k držáku montážní trubky pomocí šroubu, který jste demontovali v kroku 1 (**Obrázek 21**).
6. Vyrovnajte kolíky ventilu ejektoru s otvory v držáku ventilu ejektoru a upevněte ventil k držáku (**Obrázek 22**) pomocí 4 pojistných matic s nákrůžkem (1/4 in).



Obrázek 22

1. Pojistné matice s nákrůžkem (¼ in)
2. Kolíky
3. Ventil ejektoru



Obrázek 23

1. 90° šroubení s trnem (hadice nádrže)
2. Šroubení opěrné desky
3. Příkladný prvek

2. Pomocí přídržného prvku připevněte 90° šroubení ke šroubení opěrné desky (Obrázek 23).
3. Vyrovnajte přírubové šroubení hadice nádrže s přední přírubou výpustného T-šroubení (Obrázek 24).

6

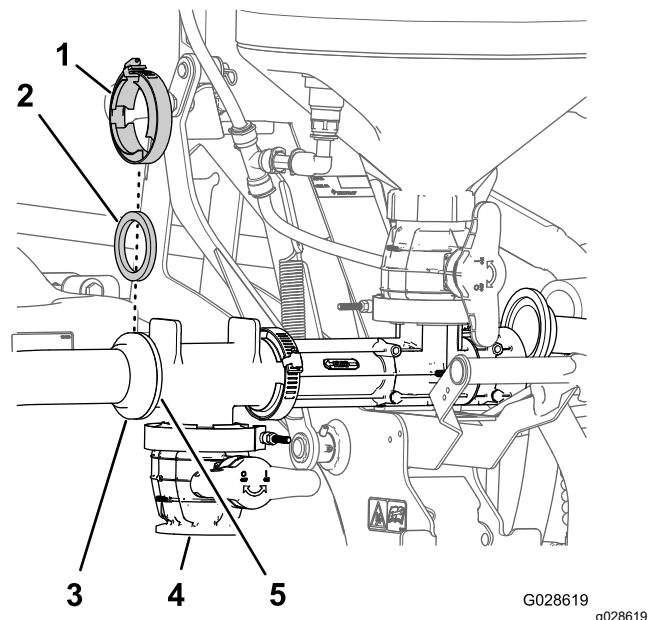
Připojení hadic ejektoru

Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

1	Nádrž hadice – 141 cm
1	Přídržný prvek
2	Přírubová svorka
2	Těsnění

Připojení hadice nádrže

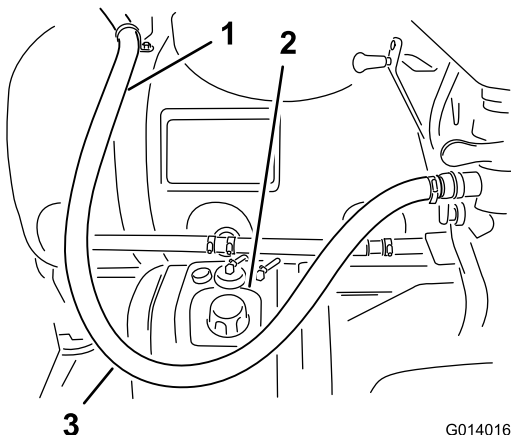
1. Zasuňte 90° šroubení s trnem pro hadici nádrže do šroubení opěrné desky (Obrázek 23), které jste namontovali v kroku 2, viz [Montáž šroubení opěrné desky \(strana 11\)](#).



Obrázek 24

1. Přírubová svorka
2. Těsnění
3. Přírubové šroubení (hadice nádrže)
4. Vypouštěcí ventil
5. Přední příruba (výpustné T-šroubení)

4. Připevněte hadici nádrže k T-šroubení pomocí těsnění a přírubové svorky (**Obrázek 24**).
5. Zvednutím a snížením ejektoru se ujistěte, že hadice nádrže nekoliduje s jinými součástmi postřikovače (**Obrázek 24**).



G014016

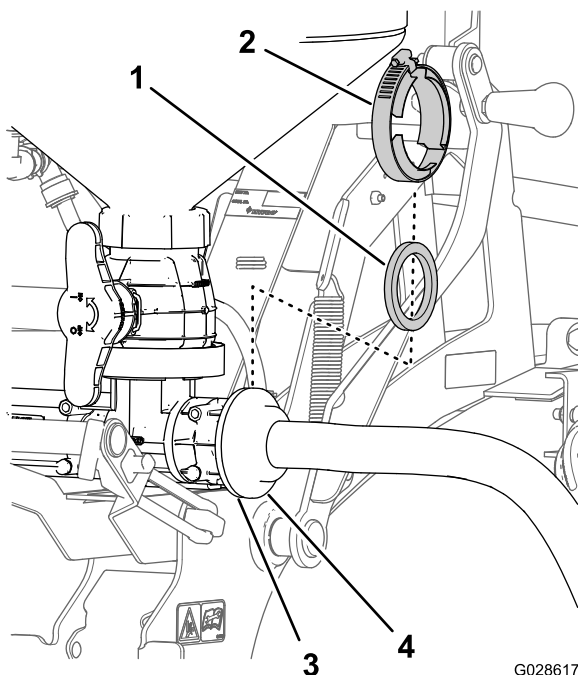
g014016

Obrázek 25

- | | |
|-------------------|------------------|
| 1. Hadice nádrže | 3. Průvės hadice |
| 2. Palivová nádrž | |

Připojení přívodní hadice

1. Vyrovnějte přírubové šroubení přívodní hadice s přírubou ejektoru (**Obrázek 26**).



G028617

g028617

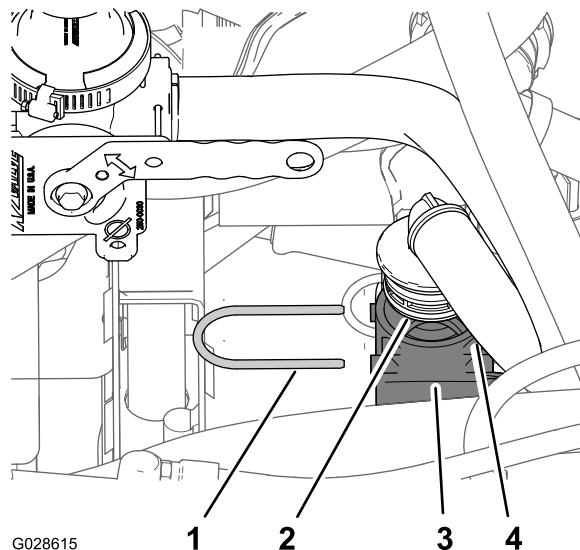
Obrázek 26

- | | |
|---------------------|---|
| 1. Těsnění | 3. Příruba (ejektor) |
| 2. Přírubová svorka | 4. Přírubové šroubení (přívodní hadice) |

2. Připojte přívodní hadici k ejektoru pomocí těsnění a přírubové svorky (**Obrázek 26**).

Připojení obtokové hadice ejektoru

1. Zasuňte 90° šroubení s trnem pro obtokovou hadici ejektoru do dolního T-šroubení (**Obrázek 27**), které jste namontovali v kroku 2, viz **Příprava k montáži ventilu ejektoru** (strana 12).



G028615

g028615

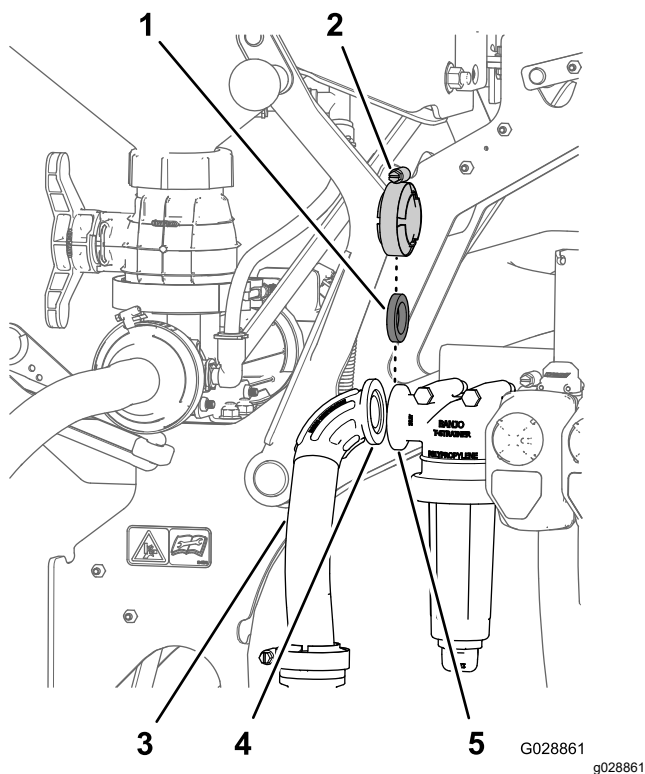
Obrázek 27

- | | |
|-------------------------|--|
| 1. Přidržený prvek | 3. Dolní T-šroubení |
| 2. 90° šroubení s trnem | 4. Obtoková hadice ejektoru (obtoková hadice ejektoru) |

2. Připevněte 90° šroubení k dolnímu T-šroubení pomocí přidrženého prvku (**Obrázek 27**), který jste demontovali v kroku 2 části **Příprava k montáži ventilu ejektoru** (strana 12).

Připojení vstupní hadice

1. Vyrovnějte přírubu 90° šroubení vstupní hadice s přírubou hlavy tlakového filtru (**Obrázek 28**).



Obrázek 28

- | | |
|---------------------|--|
| 1. Těsnění | 4. Příruba (hlava tlakového filtru) |
| 2. Přírubová svorka | 5. Příruba (90° šroubení – vstupní hadice) |
| 3. Vstup | |

2. Připevněte vstupní hadici k hlavě tlakového filtru pomocí těsnění a přírubové svorky (Obrázek 28), které jste demontovali v kroku 1, viz Příprava k montáži ventilu ejektoru (strana 12).

7

Dokončení montáže

Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

- | | |
|---|---|
| 1 | Sací trubice a hadice (volitelné příslušenství) |
|---|---|

Postup

Poznámka: Sací trubice a hadice jsou volitelným příslušenstvím. Další informace získáte od autorizovaného distributora společnosti Toro.

Sací trubici a hadici uschovejte pro pozdější použití. Přečtěte si zbývající dokumentaci k používání soupravy pro předmíchávání chemických látek a uschovejte ji.

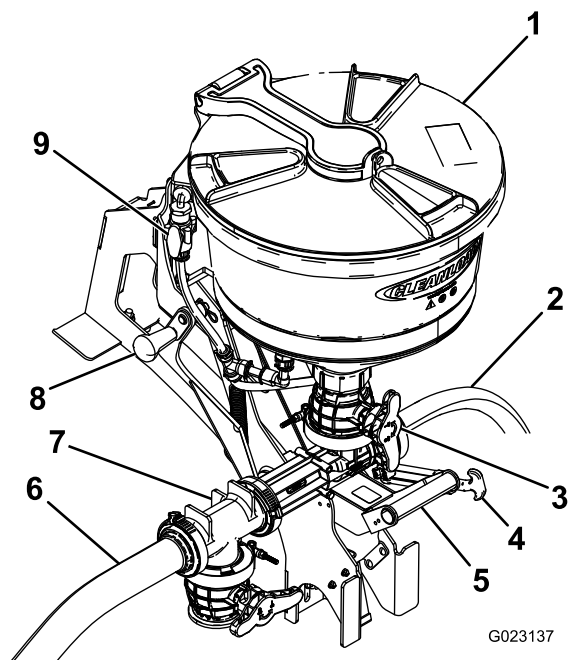
Obsluha

⚠ VÝSTRAHA

Chemické látky jsou nebezpečné a mohou způsobit zranění.

- Před manipulací s chemickými látkami si přečtěte pokyny uvedené na štítcích a respektujte všechna doporučení výrobce a bezpečnostní opatření.
- Chemické látky udržujte v bezpečné vzdálenosti od pokožky. Pokud došlo k potřísnění, zasaženou plochu důkladně opláchněte mýdlem a čistou vodou.
- Noste ochranné brýle a další ochranné prostředky doporučené výrobcem chemických látek.

Ovládací prvky



Obrázek 29

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------|
| 1. Víko | 6. Hadice nádrže |
| 2. Přívodní hadice | 7. T-ventil |
| 3. Hlavní ventil (ventil zásobníku) | 8. Horní rukojeť |
| 4. Převodní popruh | 9. Proplachovací ventil |
| 5. Dolní rukojeť | |

Víko

Otočením proti směru hodinových ručiček víko otevřete. Před otočením ve směru hodinových ručiček

víko zcela zavřete, aby se zajistilo. Před zvednutím víka do přepravní polohy je nutné je zavřít a zajistit.

Rukojeti a přepravní popruh

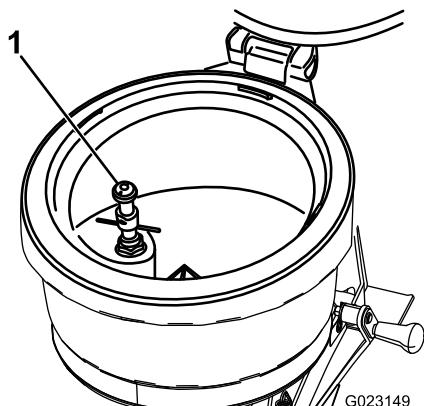
Pomocí horní a dolní rukojeti zvedněte a spustíte ejektor a zajistíte jej v přepravní poloze.

Hlavní ventil

Pomocí hlavního ventilu se přivádí chemikálie z ejektoru do hadice vedoucí do hlavní nádrže.

Výplach láhve

Výplach láhve je umístěn v nádrži ejektoru. Je-li ejektor zapnutý, výplach láhve je pod tlakem a napájen obsahem hlavní nádrže. Chcete-li použít výplach láhve, otočte nádobu s chemikálií nad výlevku a okraj nádoby použijte ke stlačení výplachu. Stisknutím výlevky se spustí odtok a vnitřek nádoby na chemikálie se vypláchne.



Obrázek 30

1. Výplach láhve

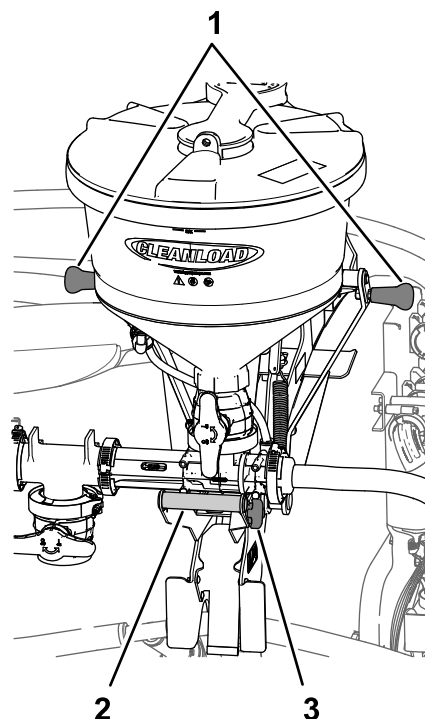
Proplachovací ventil

Proplachovací ventil může vypláchnout vnitřek nádrže ejektoru. Je-li spínač ejektoru zapnutý, proplachovací ventil je pod tlakem a napájen obsahem hlavní nádrže. Ventil otevřete otočením rukojeti o 90° proti směru hodinových ručiček. Tím se do nádrže přivede voda. Otočením rukojeti o 90° ve směru hodinových ručiček ventil uzavřete.

Snížení a zvedání ejektoru

Snížení ejektoru

1. Uchopte rukojeť ejektoru a vytáhněte rukojeť západky z čepu západky (Obrázek 31 a Obrázek 32).

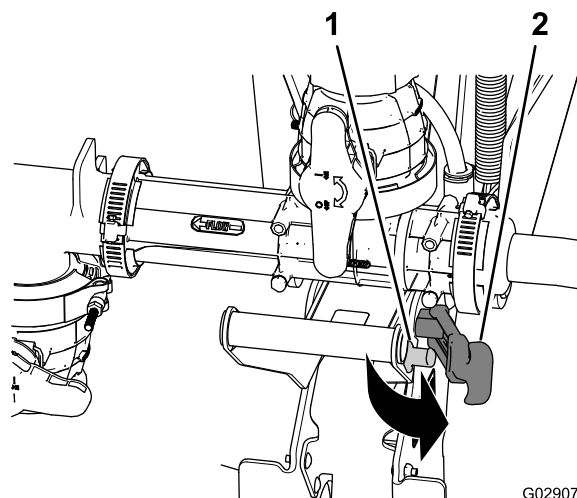


G029077

g029077

Obrázek 31

1. Rukojeti (horní část kolébky)
2. Rukojeť ejektoru
3. Rukojeť západky

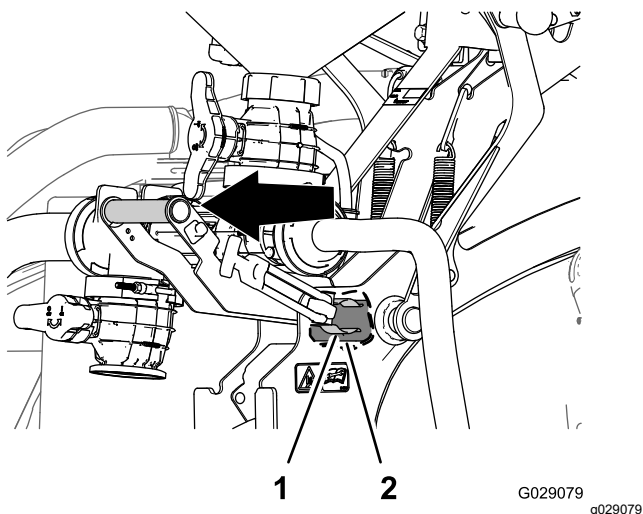


G029076

g029076

Obrázek 32

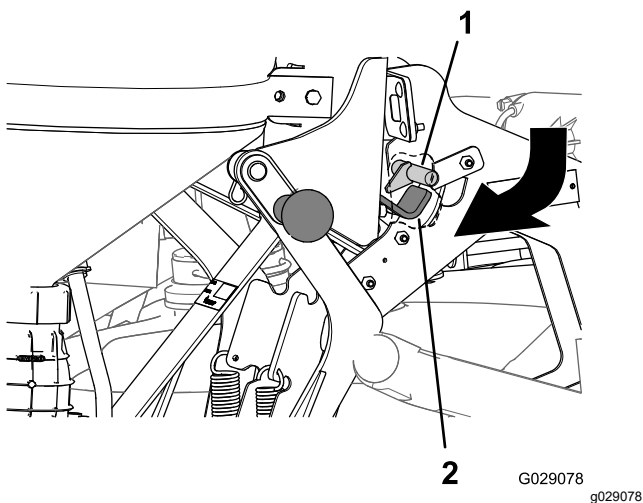
1. Čep západky
 2. Rukojeť západky
2. Současně s rukojetí v horní části kolébky uchopte rukojeť ejektoru a vytáhněte ji tak, aby se pružinová spona uvolnila z otočné trubky (Obrázek 31 a Obrázek 33).



Obrázek 33

1. Průžinová spona
2. Otočná trubka

3. Zatáhněte za rukojeť ejektoru směrem ven a dolů, dokud se hák západky na vnitřní straně zadní desky nedostane z táhla západky montážního celku hlavního nosného rámu (Obrázek 34).

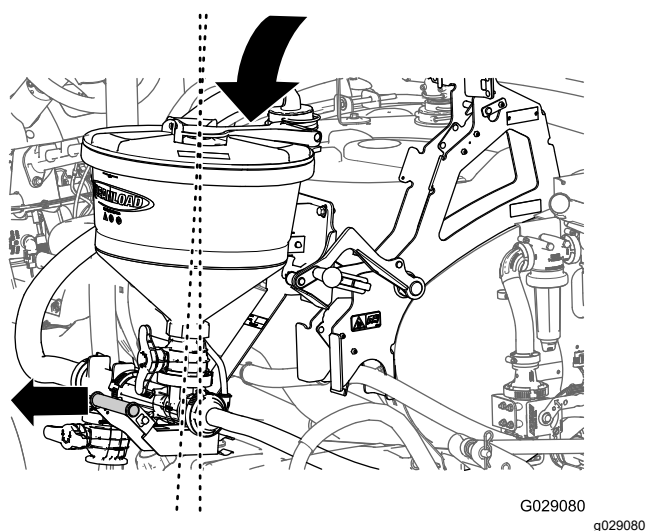


Obrázek 34

1. Táhlo západky (hlavní nosný rám)
2. Západka (zadní deska)

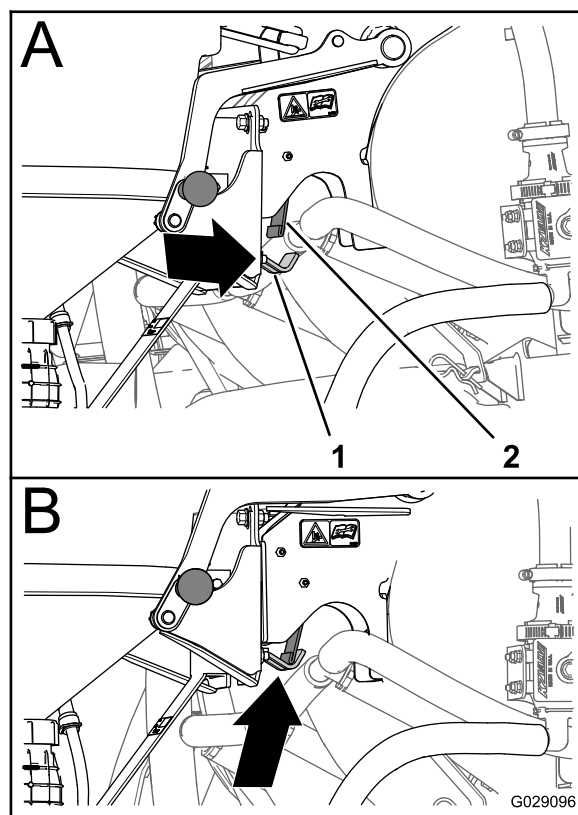
4. Ejektor spouštějte zcela dolů a přitom držte rukojeť ejektoru mírně směrem ven (Obrázek 35).

Poznámka: Dolní část ejektoru budete muset naklonit směrem ven, abyste mohli zarovnat hák západky pod pružinovou deskou ve spodní části hlavního nosného rámu.



Obrázek 35

5. Když je západka zadní desky pod pružinovou deskou (A, viz Obrázek 36), otočte rukojeť ejektoru dovnitř tak, aby se háková část západky zarovnala za pružinovou deskou (B, viz Obrázek 36).



Obrázek 36

1. Háček západky
2. Pružinová deska

Zvednutí ejektoru

1. Současně s rukojetí v horní části kolébky uchopte rukojeť ejektoru a vytáhněte ji směrem ven tak, aby se háková část západky vyrovnala na vnější straně pružinové desky (**Obrázek 33** a **Obrázek 36**).
2. Ejektor zvedejte a přitom držte rukojeť ejektoru mírně směrem ven (**Obrázek 35**).

Poznámka: Podle potřeby nakloňte horní část ejektoru dovnitř, abyste mohli zarovnat západku na vnitřní straně zadní desky pod táhlo západky montážního celku hlavního nosného rámu.

3. Zatlačte na rukojeť v horní části kolébky, dokud nebude háková část západky zarovnána za táhlem západky hlavního nosného rámu (**Obrázek 34**).
4. Zatlačte na rukojeť ejektoru tak, aby se hák zvedl k táhlu západky a pružinová spona zcela dosedla na otočnou trubku (**Obrázek 33**).
5. Přetáhněte rukojeť západky na čep západky (**Obrázek 32**).

Ochrana trávníku při stacionárním provozu stroje

Důležité: Pokud používáte postřikovač ve stacionárním režimu, může za určitých podmínek teplo z motoru, chladiče a tlumiče výfuku potenciálně poškodit travní porost. Mezi stacionární režimy patří míchání obsahu nádrže, ruční postřik nebo používání postřikového ramene ovládaného za chůze.

Učiňte následující bezpečnostní opatření:

- **Neprovádějte** stacionární postřik za velmi horkých a/nebo suchých podmínek, protože během těchto období může být trávník vystavován většímu namáhání.
- Při stacionárním postřiku **neparkujte** stroj na trávníku. Pokud je to možné, zaparkujte jej na přístupové cestě.
- **Minimalizujte** dobu, po kterou bude stroj na jakékoli konkrétní ploše trávníku ponechán v chodu. Čas a teplota ovlivňují, nakolik může být travnatá plocha poškozena.
- **Nastavte co nejnižší otáčky motoru** tak, abyste dosáhli požadovaného tlaku a průtoku. Tím se minimalizuje generované teplo a rychlost vzduchu proudícího z chladičového ventilátoru.
- **Teplo z motorového prostoru** odvětrávejte nahoru tak, že během stacionárního provozu zvednete sestavu krytu motoru/sedadla, aby teplo

nemuselo nuceně vystupovat pod vozidlem. Další informace o zvednutí sestav sedadla naleznete v *provozní příručce* ke stroji.

Poznámka: Pokud chcete zajistit dodatečnou ochranu proti teplu, během stacionárního provozu umístěte pod vozidlo tepelný štít. Soupravu tepelného štítu Toro pro postřikovače trávníků si můžete objednat od autorizovaného distributora společnosti Toro.

Používání ejektoru

Následující postup předpokládá, že pro standardní míchání nádrže existují následující provozní stavy: Je zapnutý a spuštěný postřikovač, čerpadlo je zapnuté a nastavené na požadovaný tlak a škrtecí klapka je ve střední poloze.

Spuštění ejektoru

Poznámka: Před spuštěním ejektoru zavřete ventil zásobníku ejektoru a proplachovací kulový ventil (ventily) zásobníku.

1. Snižte ejektor.
2. Otevřete víko a zkontrolujte, zda v něm nejsou cizí předměty, které by mohly snižovat výkon nebo znečistit systém.
3. Zavřete víko a zajistěte je tak, že jím otočíte ve směru hodinových ručiček.
4. K otevření okruhu ejektoru otočte ventil ejektoru.
5. Otevřete ventil zásobníku (červená rukojeť) umístěný na spodní straně zásobníku.
6. Pomalým otáčením proti směru hodinových ručiček víko odjistěte a otevřete.

Plnění kapalných nebo práškových chemikálií do zásobníku

1. Naplňte zásobník požadovaným množstvím chemikálie.

Poznámka: Zabraňte rozstříku kapalin nebo rozsypání práškových chemikálií mimo zásobník.

2. Je-li to třeba, prázdné nádoby od chemikálií vypláchněte. Umístěte otvor nádoby na vyplachovací ventil nádoby a stlačte jej dolů.

Poznámka: Tím se aktivuje vyplachovací ventil a nádoba se vypláchne.

3. Zavřete víko a zajistěte je tak, že jím otočíte ve směru hodinových ručiček. Otevřením proplachovacího kulového ventilu zapnete na 20 sekund proplachování; tím se zásobník vypláchne.

Poznámka: Zavřete kulový ventil a vraťte zajišťovací pás do zajištěné polohy.

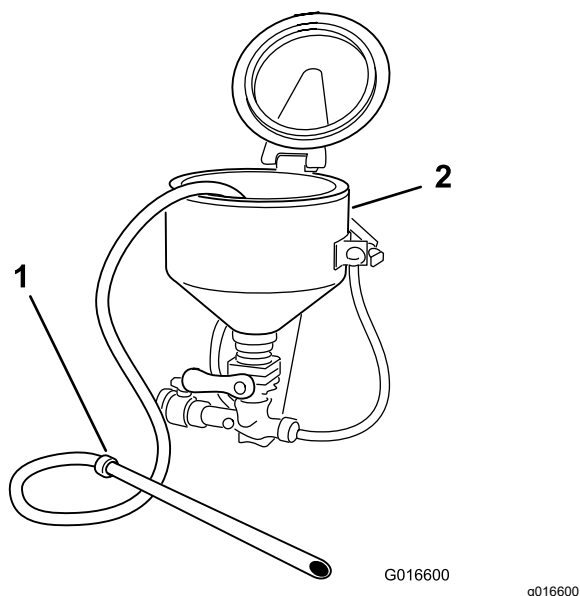
4. Otevřete víko a zkontrolujte, zda v zásobníku nejsou zbytky chemikálií.
5. V případě potřeby zopakujte krok 3.
6. Zavřete ventil zásobníku.

4. Vraťte ventil míchadla do zcela otevřené polohy.
5. Zavřete ventil ejektoru.
6. Vraťte ejektor do přepravní polohy a zajistěte jej pomocí přepravního popruhu.

Plnění chemikálií pomocí sací trubice (volitelné příslušenství)

Poznámka: Sání trubice závisí na tlaku a průtoku ejektoru. Nejlepších výsledků dosáhnete při použití tlaku maximálně 10 bar.

1. Zasuňte sací trubici do ejektoru tak, aby se utěsnil O-kroužek na odtoku zásobníku.



Obrázek 37

1. Sací trubice

2. Ejektor

2. Volným koncem trubice propíchněte sáček nebo nádobu a vysajte práškovou nebo kapalnou chemikálii.
3. Umístěte konec trubice do čisté nádoby s vodou a celou sestavu trubice propláchněte.
4. Vyjměte sací trubici z ejektoru a vypusťte zbývající kapalinu do zásobníku.
5. Zavřete ventil zásobníku (červená rukojeť).

Vypnutí ejektoru

1. Zavřete všechny ventily.

Poznámka: Nejprve zavřete ventil zásobníku.

2. Odstraňte případné zbytky chemikálií.
3. Zavřete víko zásobníku a zajistěte je tak, že jím otočíte ve směru hodinových ručiček.

Odstraňování závad

Závada	Možné příčiny	Způsoby odstranění
Průtoková rychlost je nízká.	1. V systému ejektoru je nedostatečný průtok a tlak. 2. Výstupní/vstupní hadice je ucpaná. 3. Šroubení s koleny nebo jinými omezovači průtoku jsou na výstupu ejektoru.	1. Zvyšte tlak čerpadla. Otočte škrticí klapku míchání směrem k zavřené poloze. 2. Rozeberte a odstraňte případné překážky. 3. Ohebné hadice nezalamujte v ostrých ohybech.
Nedochází k výplachu ani proplachování.	1. Tryska výplachu láhve je ucpaná nebo zanesená. 2. Proplachovací koncovka je ucpaná nebo zanesená.	1. Demontujte otočnou část trysky z montážního celku dolního ventilu a zpětně ji propláchněte, dokud nebudou otvory trysky čisté. 2. Demontujte proplachovací koncovku a vyčistěte ji, dokud nebudou otvory trysky čisté.
Šroubení jsou netěsná.	1. Šroubení jsou poškozená. 2. Těsnění závitu je opotřebované.	1. Zkontrolujte, zda nejsou ve šroubení trhliny. V případě potřeby šroubení vyměňte. 2. Pokud se na závitech objeví netěsnosti, demontujte a utěsňte spoj těsnicí hmotou.

Mezinárodní seznam distributorů

Distributor:	Země:	Tel. číslo:	Distributor:	Země:	Tel. číslo:
Agrolanc Kft	Maďarsko	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Kolumbie	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hongkong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japonsko	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Jižní Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Česká republika	420 255 704 220
Casco Sales Company	Portoriko	787 788 8383	Mountfield a.s.	Slovensko	420 255 704 220
Ceres S.A.	Kostarika	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Srí Lanka	94 11 2746100	Norma Garden	Rusko	7 495 411 61 20
Cyril Johnston & Co.	Severní Irsko	44 2890 813 121	Oslinger Turf Equipment SA	Ekvádor	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Irská republika	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finsko	358 987 00733
Equivier	Mexiko	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	Nový Zéland	64 3 34 93760
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Perfetto	Polsko	48 61 8 208 416
ForGarder OU	Estonsko	372 384 6060	Pratoverde SRL.	Itálie	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Japonsko	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Rakousko	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Řecko	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Izrael	972 986 17979
Golf international Turizm	Turecko	90 216 336 5993	Riversa	Španělsko	34 9 52 83 7500
Guandong Golden Star	Čína	86 20 876 51338	Lely Turfcare	Dánsko	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Švédsko	46 35 10 0000	Solvert S.A.S.	Francie	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norsko	47 22 90 7760	Spyros Stavrinides Limited	Kypr	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Velká Británie	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	Indie	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Spojené arabské emiráty	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Maďarsko	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egypt	202 519 4308	Toro Australia	Austrálie	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugalsko	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgie	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Indie	0091 44 2449 4387	Valtech	Maroko	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Nizozemí	31 30 639 4611	Victus Emak	Polsko	48 61 823 8369

Zásady ochrany osobních údajů pro Evropu

Informace shromažďované společností Toro

Společnost Toro Warranty Company (Toro) respektuje vaše soukromí. Abychom mohli zpracovat vaše reklamace ze záruky a kontaktovat vás v případě stahování výrobku z trhu, prosíme vás, abyste nám sdělili některé své osobní údaje, ať už přímo nebo prostřednictvím místního distributora společnosti Toro.

Záruční systém společnosti Toro je hostován na serverech nacházejících se v USA, kde se mohou zákony o ochraně soukromí lišit od těch ve vaší zemi.

POSKYTNUTÍM OSOBNÍCH ÚDAJŮ SOUHLASÍTE SE ZPRACOVÁNÍM VAŠICH OSOBNÍCH INFORMACÍ TAK, JAK JE POPSÁNO V TĚCHTO ZÁSADÁCH OCHRANY SOUKROMÍ.

Způsob využití informací ve společnosti Toro

Společnost Toro může využít vaše osobní informace, aby mohla zpracovat reklamace ze záruky, kontaktovat vás v případě stahování produktu z trhu i pro jiné účely, s nimiž vás seznámí. Společnost Toro může sdílet vaše informace s pobočkami, distributory nebo ostatními obchodními partnery společnosti v souvislosti s kteroukoliv z těchto činností. Vaše osobní informace nebudeme prodávat žádné další společnosti. Vyhrazujeme si právo zveřejnit osobní údaje za účelem dodržování platných zákonů a na žádost příslušných orgánů k řádnému provozování našich systémů nebo pro ochranu vlastní i dalších uživatelů.

Uchovávání vašich osobních údajů

Osobní údaje uchováváme pouze do té doby, pokud je potřebujeme pro účely, pro které byly původně shromážděny, nebo pro jiné legitimní účely (například dodržování předpisů), případně do doby vyžadované příslušným zákonem.

Závazek společnosti Toro ohledně bezpečnosti vašich osobních údajů

Abychom zajistili bezpečnost vašich osobních údajů, uplatňujeme odpovídající bezpečnostní opatření. Podnikáme rovněž veškeré kroky pro to, aby tyto údaje byly neustále přesné a aktuální.

Přístup k vašim osobním údajům a jejich oprava

Pokud si přejete zkontrolovat nebo opravit své osobní údaje, kontaktujte nás prosím e-mailem na adrese legal@toro.com.

Australský zákon na ochranu spotřebitelů

Australští zákazníci naleznou podrobné informace o australském zákoně na ochranu spotřebitelů uvnitř balení nebo u místního distributora společnosti Toro.



Všeobecné záruční podmínky na produkty Toro

Dvouletá omezená záruka

Podmínky a produkty pokryté zárukou

Společnost Toro Company a její dceřiná společnost Toro Warranty Company na základě vzájemné dohody nesou společně záruky za případné materiálové či výrobní vady komerčního výrobku společnosti Toro („výrobek“) po dobu dvou let nebo 1 500 provozních hodin* podle toho, která z možností nastane dříve. Tato záruka se vztahuje na všechny výrobky s výjimkou provzdušňovačů (viz jednotlivé části záruky vztahující se na tyto výrobky). V případě, že jsou naplněny záruční podmínky, opravíme výrobek na vlastní náklady, včetně diagnostiky, práce, náhradních dílů a dopravy. Tato záruka začíná běžet v den dodání výrobku původnímu maloobchodnímu odběrateli.

* Výrobek vybavený měřičem provozních hodin.

Pokyny pro požádání o záruční opravu

Jste-li přesvědčeni, že došlo k naplnění záručních podmínek, musíte sdělit distributorovi komerčních výrobků nebo autorizovanému prodejci komerčních výrobků, kde jste výrobek zakoupili. Potřebujete-li pomoc s vyhledáním distributora nebo autorizovaného prodejce komerčních výrobků nebo máte-li dotazy týkající se vašich práv či povinností spojených se zárukou, můžete nás kontaktovat na adrese:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 nebo 800-952-2740

E-mail: commercial.warranty@toro.com

Povinnosti vlastníka

Jako vlastníci výrobku jste odpovědní za provádění nutné údržby a seřizování, jak je uvedeno v příslušné *provozní příručce*. Pokud nebudete provádět nezbytnou údržbu a seřizování, může to být důvodem k zamítnutí reklamace.

Součásti a úkony, na které se nevztahuje záruka

Ne všechny závady nebo poruchy, které se v záruční době na výrobku vyskytnou, jsou vady materiálu nebo výrobní vady. Záruka se nevztahuje na následující případy:

- Závady na výrobku, které jsou důsledkem použití náhradních dílů jiné značky než Toro nebo instalace a používání přídavných nebo upravených zařízení a produktů jiné značky než Toro. Výrobce těchto součástí může poskytnout samostatnou záruku.
- Závady na výrobku, které jsou důsledkem neprovádění doporučené údržby anebo seřizování. Neprovádění řádné údržby produktu Toro podle zásad doporučené údržby vyjmenovaných v *provozní příručce* může mít za následek zamítnutí reklamace.
- Závady na výrobku, které jsou důsledkem jeho nesprávného, nedbalého nebo nezodpovědného používání.
- Díly podléhající opotřebení v důsledku používání, nejsou-li tyto díly uznány za vadné. Mezi součásti, u nichž dochází k opotřebení nebo ke spotřebě v rámci běžného provozu výrobku, patří mimo jiné brzdové destičky a obložení, spojkové obložení, žací nože, vřetena, válce a ložiska (utěsněná nebo mazatelná), ploché nože, zapalovací svíčky, řídicí kolečka a jejich ložiska, pneumatiky, filtry, řemeny a některé součásti rozprašovačů, například membrány, trysky, pojistné ventily atd.
- závady způsobené vnějším vlivem; Vnější vlivy zahrnují kromě jiného počasí, skladovací postupy, kontaminaci, používání neschválených paliv, chladicích kapalin, maziv, přísad, hnojiv, vody, chemikálií atd.
- Závady nebo snížení výkonu způsobené používáním paliv (např. benzínu, motorové nafty nebo bionafty), která nevyhovují příslušným průmyslovým normám.

Jiné země než USA a Kanada

Zákazníci, kteří zakoupili produkty Toro exportované z USA či Kanady, musí kontaktovat distributora (prodejce) produktů Toro, který jim poskytne zásady poskytování záruky pro danou zemi či oblast. Pokud z nějakého důvodu nejste se službami distributora spokojeni nebo je pro vás obtížné získat informace o záruce, obraťte se na dovozce produktů Toro.

- Běžný hluk, vibrace, opotřebení a znehodnocení.
- Běžné „opotřebení“ zahrnuje kromě jiného poškození sedadel opotřebením nebo oděrem, odřený lak, poškrábané etikety nebo okna atd.

Díly

Díly, u nichž je v rámci údržby plánována výměna, jsou kryté zárukou do doby jejich plánované výměny. Díly vyměněné podle této záruky jsou kryté po dobu platnosti záruky na originální výrobek a stávají se majetkem společnosti Toro. Společnost Toro učiní konečné rozhodnutí o tom, zda příslušný díl nebo sestava budou opraveny nebo vyměněny. Společnost Toro může k záručním opravám použít repasované díly.

Záruka poskytovaná na akumulátory s hlubokým cyklem vybití a lithium-iontového akumulátoru:

Akumulátor s hlubokým cyklem vybití a lithium-iontové akumulátory mají specifikovaný celkový počet kilowatthodin, které jsou během své životnosti schopny dodat. Způsob provozu, dobíjení a údržby může prodloužit nebo zkrátit životnost akumulátorů. Postupem času se snižuje množství užitečné práce v intervalech mezi dobíjením akumulátorů, až jsou akumulátory zcela vypotřebované. Výměna akumulátorů vypotřebovaných v důsledku běžného provozu je odpovědností majitele výrobku. Během standardní záruční doby může být nutná výměna akumulátoru na náklady majitele. Poznámka (pouze lithium-iontový akumulátor): Na lithium-iontový akumulátor se poskytuje poměrná prodloužená záruka po dobu 3 až 5 let na základě doby provozu a spotřebovaných kilowatthodin. Dodatečné informace naleznete v *provozní příručce*.

Údržbu hradí majitel

Mezi běžné servisní úkony vyžadované u výrobků značky Toro a prováděné na náklady majitele patří seřizování, mazání, čištění a leštění motoru, výměna filtrů, chladicích kapalin a provádění doporučené údržby.

Obecné podmínky

Oprava autorizovaným distributorem nebo prodejcem Toro je jediný nápravný prostředek, na který máte podle této záruky nárok.

Společnosti Toro Company a Toro Warranty Company nejsou odpovědné za nepřímé, náhodné ani následné škody související s používáním výrobků Toro, na něž se vztahuje tato záruka, včetně jakýchkoli nákladů nebo výdajů na zajištění náhradního zařízení nebo servisu během odpovídající doby trvání poruchy nebo nepoužitelnosti výrobku do skončení oprav podle této záruky. S výjimkou níže uvedených emisní záruky, která platí v odpovídajících případech, neexistuje žádná jiná výslovná záruka. Veškeré implicitní záruky obchodovatelnosti a vhodnosti použití jsou omezeny na dobu trvání této výslovné záruky.

Některé státy nepovolují vyloučení náhodných nebo následných škod ze záruky ani omezení doby trvání implicitní záruky, proto se na vás výše uvedené výjimky a omezení nemusí vztahovat. Tato záruka uděluje specifická zákonná práva, kromě nichž můžete mít i další práva, která se mezi jednotlivými státy liší.

Poznámka k záruce poskytované na motor:

Systém pro kontrolu emisí v produktu může být pokryt samostatnou zárukou, která splňuje požadavky stanovené americkými organizacemi EPA (U.S. Environmental Protection Agency) a/nebo CARB (California Air Resources Board). Na záruku na systém pro kontrolu emisí se nevztahují výše uvedená omezení týkající se provozních hodin. Podrobnosti naleznete v prohlášení o záruce na systém kontroly emisí, které bylo dodáno s výrobkem nebo je součástí dokumentace výrobce k motoru.